



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

ECE/CES/GE.20/2008/12
13 February 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ

Совместное совещание ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по национальным счетам

Девятое совещание

Женева, 21-24 апреля 2008 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ И ПРОГРАММЫ ИССЛЕДОВАНИЙ
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ИЗУЧЕНИЮ ВЛИЯНИЯ ГЛОБАЛИЗАЦИИ НА
НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА**

РАБОЧАЯ ГРУППА ПО ИЗУЧЕНИЮ ВЛИЯНИЯ ГЛОБАЛИЗАЦИИ
НА НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА: КРУГ ВЕДЕНИЯ

Записка Статистического управления Нидерландов

Резюме

После проведения углубленного обзора статистики глобализации Конференция европейских статистиков 2006 года приняла решение создать орган для изучения влияния глобализации на национальные счета. Бюро Конференции обсудило возможную последующую работу в этой связи и постановило учредить Рабочую группу. Круг ведения Совместной рабочей группы ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по изучению влияния глобализации на национальные счета представлен в настоящем документе. Он был одобрен в ходе консультаций Бюро, проведенных с использованием электронных средств связи в апреле 2007 года, и представлен на пленарной сессии Конференции европейских статистиков в июне 2007 года.

I. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1. В июне 2006 года Конференция европейских статистиков (КЕС) рассмотрела доклад Докладчика о статистике глобализации, подготовленный Статистическим управлением Канады и Управлением национальной статистики (УНС) Соединенного Королевства (документ ECE/CES/2006/2/Add.1). Конференция постановила, что "существует потребность в создании органа для координации работы по статистике глобализации; была подчеркнута важность статистики глобализации в связи с экономическими индикаторами" (ECE/CES/70, доклад о работе пятьдесят четвертой пленарной сессии).
2. По завершении работы Конференции Бюро КЕС на своих совещаниях в октябре 2006 года и феврале 2007 года обсудило предложение относительно проведения последующей работы по статистике глобализации на основе предложений, подготовленных секретариатом ЕЭК ООН в сотрудничестве с УНС Соединенного Королевства и Статистическим управлением Канады и в консультации с Евростатом, МВФ, ОЭСР, ЮНКТАД и Статистическим управлением Нидерландов (документы ECE/CES/BUR/2006/OCT/10 и ECE/CES/BUR/2007/FEB/10).
3. Бюро рекомендовало поручить выполнение этой работы группе экспертов. С учетом сложности соответствующих вопросов было сочтено, что группе будет сложно охватить все области статистики, затрагиваемые глобализацией. Поэтому ей было рекомендовано подойти к рассмотрению данной проблемы с точки зрения национальных счетов на основе использования системы национальных счетов (СНС) в качестве объединяющих рамок. Группа экспертов должна изучать основные искажения в экономической статистике, обусловленные глобализацией, и предлагать подходы (проведение обследований, использование дополнительных источников данных), которые могли бы помочь избежать появления таких искажений в счетах. Помимо этого ей было рекомендовано изучать влияние глобализации и с точки зрения стран с переходной экономикой.
4. Бюро просило Статистическое управление Нидерландов подготовить круг ведения группы и возглавить ее работу.

II. ЦЕЛЬ

5. Задача группы экспертов (в дальнейшей именуемой как "Рабочая группа") заключается в рассмотрении основных искажений при компиляции национальных счетов и соответствующих исходных статистических данных, возникающих под влиянием усиливающейся глобализации экономики. В ходе своей деятельности Рабочая группа должна выдвигать предложения по устранению этих искажений и улучшению качества

национальных счетов. Рабочей группе следует подходить к изучению данной проблемы на основе использования системы национальных счетов в качестве объединяющих рамок.

6. Деятельность в области технического сотрудничества должна оставаться вне круга ведения группы. Кроме того, следует отметить, что некоторые вопросы, связанные с глобализацией, уже рассматриваются на других международных форумах; Рабочей группе предстоит обеспечить тесную координацию своей деятельности с работой этих форумов. И наконец, перед Рабочей группой не ставится цель проведения анализа самих исходных статистических данных; проблемы, выявленные Рабочей группой, будут доведены до сведения других рабочих групп, занимающихся рассмотрением этих исходных статистических данных, с тем чтобы они могли вести поиск альтернативных решений, позволяющих усовершенствовать существующие руководящие принципы и/или практические методы.

III. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ

7. Рабочая группа будет функционировать в качестве Совместной рабочей группы ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР. Она будет открыта для участия всех государств - членов ЕЭК ООН, Евростата и ОЭСР. В работе группы также будут участвовать МВФ и ЮНКТАД. Ожидается, что ее члены будут активно содействовать выполнению программы деятельности Рабочей группы.

8. Рабочую группу будет возглавлять Статистическое управление Нидерландов. Секретариатская поддержка Рабочей группы будет обеспечиваться ЕЭК ООН.

9. Руководящая подгруппа в составе Канады, Нидерландов, Соединенного Королевства, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Чешской Республики, ЕЭК ООН, Евростата, МВФ и ОЭСР будет руководить деятельностью Рабочей группы и докладывать Конференции и ее Бюро о ходе работы.

IV. ОЖИДАЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

10. Рабочая группа будет служить форумом для стимулирования и координации работы, проводимой странами и международными организациями по устранению влияния глобализации на компиляцию и согласование данных для национальных счетов и исходных статистических данных, определяющих их.

11. Рабочая группа подготовит доклад с рекомендациями/примерами наилучшей практики, касающимися путей устранения искажений в счетах. В этом докладе должны быть:

- a) выявлены области национальных счетов, в наибольшей мере подверженные влиянию глобализации;
- b) выдвинуты предложения по совершенствованию методов проведения обследований и последующей обработке и интеграции статистических данных;
- c) выдвинуты предложения по достижению совместимых на международном уровне процедур регистрации операций в национальных счетах и соответствующих исходных статистических данных;
- d) выдвинуты предложения по улучшению соответствующих международных руководящих принципов для национальных счетов;
- e) выдвинуты предложения по созданию той или иной среды общения (например, вебсайта, электронных дискуссионных групп и т.д.) для обмена примерами наилучшей практики.

V. ГРАФИК РАБОТЫ

12. Предлагается следующий график работы Рабочей группы:

- a) осень 2007 года: совещание руководящей подгруппы для выработки предложения в отношении перечня и программы исследований тех областей национальных счетов, которые в наибольшей степени подвержены влиянию глобализации, и для подготовки подробного плана работы Рабочей группы;
- b) февраль 2008 года: представление программы исследований и плана работы в Бюро КЕС;
- c) апрель 2008 года: совещание Рабочей группы, приуроченное к Совместному совещанию ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по национальным счетам;
- d) июнь 2008 года: доклад о ходе работы для Конференции европейских статистиков;

е) конец 2008 года - начало 2010 года: два совещания руководящей подгруппы (возможно, в режиме телеконференции) и два совещания Рабочей группы;

ф) апрель 2010 года: представление доклада с рекомендациями относительно путей устранения искажений в национальных счетах и соответствующих исходных статистических данных на Совместном совещании ЕЭК ООН/Евростата/ОЭСР по национальным счетам;

g) июнь 2010 года: представление доклада для Конференции европейских статистиков.
